

 De Schäfferot ass froulech matzedeelen dass an Zesummenaarbecht mat de Schoulenseignantendéi traditionell

COUPE SCOLAIRE

organiséiert gëtt, déi freides, de **20. Juni 2025 vun 13:50 bis 15:50** statt fënnt.

Dëst Evenement gëtt vun der Sécurité Routière proposéiert a setzt sech als Zil, d'Kanner op d'Gefore beim Vëlofuere am Verkéier opmierksam ze maachen. Ausserdeem geet et och drëms fir d'Kanner un déi zimmlech schwiereg Verkéiersbedéngungen an de Stroossen um Briddel ze gewinnen.

D'Schüler vun de Klassen am Cycle 4 wäerten un der Coupe deel huelen déi iwwert folgend Stroosse féiere wäert:

rue de l'école (départ) - rue Nicolas Goedert - rue des Carrefours - rue des Hêtres - allée St. Hubert - rue de l'école - rue Nicolas Goedert - campus scolaire (arrivée)

Fir de gudden Oflaf vun der Coupe zegarantéieren, géif de Schäfferot ëm Äert Versteesdemech an Zesummenaarbecht bieden andeems Dir opmierksam a virsiichteg fuert an op eis jonk Cyclisten oppasst.

 Le collège échevinal a l'honneur de vous informer qu'il organisera en étroite collaboration avec le corps enseignant, la traditionnelle

COUPE SCOLAIRE

qui aura lieu le vendredi **20 juin 2025 de 13h30 à 15h50**.

Cette manifestation, proposée par la Sécurité Routière, a pour but d'initier les enfants aux dangers que recèle la circulation à bicyclette et les accoutumer aux conditions assez difficiles de la circulation dans les rues de Bridel.

Les élèves des classes du cycle 4 participeront à cette épreuve qui se déroulera sur le trajet suivant :

rue de l'école (départ) - rue Nicolas Goedert - rue des Carrefours - rue des Hêtres - allée St. Hubert - rue de l'école - rue Nicolas Goedert - campus scolaire (arrivée)

Pour garantir le bon déroulement de cette coupe, le collège échevinal aimerait faire appel à votre compréhension et votre collaboration en adoptant une prudence renforcée, une conduite adaptée et un respect bienveillant envers nos jeunes cyclistes.

 The College of Mayor and Aldermen is pleased to inform you that it will be organizing, in close collaboration with its teachers, the traditional

SCHOOL CUP

which will take place on Friday **20th of June 2025 from 1:50 pm to 3:30 pm**

This event organized by the Road Safety, aims to introduce children to the dangers of cycling and to familiarise them with the rather difficult conditions of traffic in the streets of Bridel.

Pupils from cycle 4 classes will participate in this event, which will take place along the following route:

rue de l'école (départ) - rue Nicolas Goedert - rue des Carrefours - rue des Hêtres - allée St. Hubert - rue de l'école - rue Nicolas Goedert - campus scolaire (arrivée)

To ensure the smooth running of this cup, the College of Mayor and Aldermen kindly requests your understanding and cooperation by being more cautious, by driving appropriately and respecting our young cyclists.

Thierry Schuman, *bourgmestre* • Josy Popov, *échevin* • Raoul Weicker, *échevin*

COUPE SCOLAIRE - SCHOOL CUP

RUE DE L'ÉCOLE, RUE NICOLAS GOEDERT, RUE DES CARREFOURS, RUE DES HÊTRES,
ALLÉE ST.HUBERT, RUE DE L'ÉCOLE, RUE NICOLAS GOEDERT, CAMPUS SCOLAIRE

20.06.2025 - 13:50 - 15:50

